Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 6:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Kochaj więc JAHWE, swego Boga, całym swoim sercem\* i całą swoją duszą, i z całej swojej siły.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) serce, לֵבָב (lewaw), ozn. również umysł i wolę. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) z całej swojej siły, ּובְכָל־מְאֹדֶָך , lub: i ze wszystkich swych możliwości. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>470 22:373</x>; <x>480 12:30</x>; <x>490 10:27</x> [↑](#footnote-ref-4)